

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

16 JUIN 1972. — Arrêté royal relatif à la délimitation des attributions du Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur et du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoints au Ministre des Affaires étrangères

BAUDOUIN, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 29 et 91bis de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 janvier 1972 portant notamment nomination d'un Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur et d'un Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, adjoints au Ministre des Affaires étrangères;

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat;

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires étrangères;

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les pouvoirs définis par l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat sont exercés par le Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur :

a) à l'égard de l'Office belge du Commerce extérieur qui est placé sous sa tutelle;

b) pour toutes les attributions qui sont dévolues au Ministre du Commerce extérieur ou au Ministre des Relations économiques extérieures par toutes dispositions légales et réglementaires concernant l'ensemble des relations économiques de la Belgique avec l'étranger.

Art. 2. Les pouvoirs définis par l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat sont exercés par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement :

a) à l'égard de l'Administration générale de la Coopération au Développement qui est placée sous son autorité et de l'Office de la Sécurité sociale d'Outre-Mer qui est placé sous sa tutelle;

b) pour toutes les attributions qui sont dévolues au Ministre de la Coopération au Développement ou au Ministre qui a l'assistance technique dans ses attributions par toutes dispositions légales et réglementaires concernant la coopération au développement et l'aide aux pays en voie de développement.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Secrétaire d'Etat au Commerce extérieur et Notre Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 28 mars 1972.

Donné à Bruxelles, le 16 juin 1972.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

16 JUNI 1972. — Koninklijk besluit betreffende de afbakening van de bevoegdheden van de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel en van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op artikels 29 en 91bis van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 januari 1972 waarbij meer bepaald een Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel en een Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken, werden benoemd;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen;

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De machten die bepaald werden bij het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, worden uitgeoefend door de Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel :

a) ten opzichte van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel, die onder zijn voogdij is geplaatst;

b) voor alle bevoegdheden die toegekend worden aan de Minister van Buitenlandse Handel of de Minister van Buitenlandse Economische Betrekkingen, door alle wettelijke en reglementaire bepalingen in verband met het geheel van de economische betrekkingen van België met het buitenland.

Art. 2. De machten die bepaald werden bij het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, worden uitgeoefend door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking :

a) ten opzichte van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking, dat onder zijn gezag is geplaatst en ten opzichte van de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid, die onder zijn voogdij is geplaatst;

b) voor alle bevoegdheden die toegekend worden aan de Minister van Ontwikkelingssamenwerking of de Minister die bevoegd is voor de technische bijstand door alle wettelijke en reglementaire bepalingen in verband met de ontwikkelingssamenwerking en de hulp aan de ontwikkelingslanden.

Art. 3. Onze Minister van Buitenlandse Zaken, onze Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel en onze Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking zijn belast, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 maart 1972.

Gegeven te Brussel, 16 juni 1972.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,